

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Moteurs Diesel « LISTER »

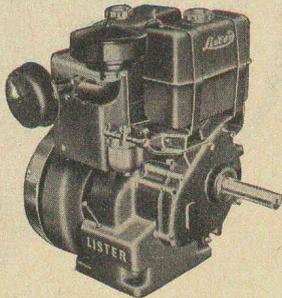
réputés et appréciés pour toutes  
les machines de construction

2 cyl. : 18 CV à 1000 tours/min.  
2 cyl. : 22 CV à 1200 tours/min.  
3 cyl. : 30 CV à 1200 tours/min.  
4 cyl. : 40 CV à 1200 tours/min.

refroidissement par eau.

## Nouveau !

le liliputien de son genre



à refroidissement par air

3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> CV à 1800 tours/min.

alésage : 76,2 mm

course : 88,9 mm

poils : 115 kg

## U. AMMANN

Ateliers de Construction S. A.

### LANGENTHAL

Tél. 063/2 27 02

# CITERNES BORSARI

*Stockage rationnel de l'essence  
du mazout et de l'huile Diesel*

en réservoirs en béton armé à revêtement de verre  
pour le commerce, l'industrie, les immeubles et villas

**Sécurité absolue  
contre la rouille et la corrosion  
Aucun entretien**

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

## BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich

MAISON FONDÉE  
EN 1873

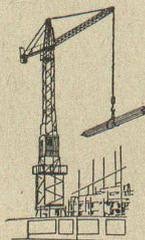
TÉLÉPHONE (051)  
24 96 18

## Corderie Industrielle Suisse S.A.

Tél.  
(053) 5 42 41

Schaffhouse

Fondée en  
1839

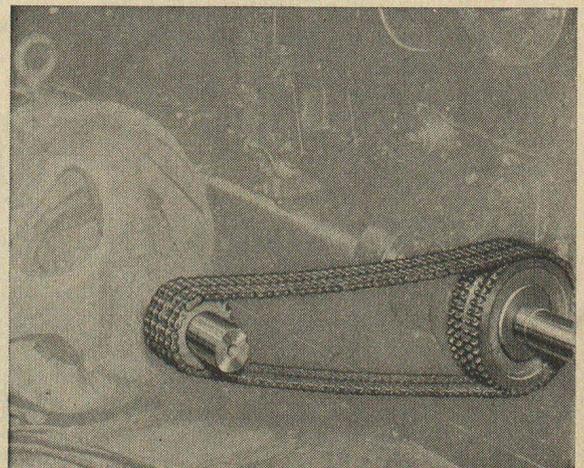


## Câbles métalliques

pour n'importe quel usage

## Les transmissions **RENOLD**

complètes et normalisées



Durabilité - Sécurité - Marche souple

Entr'axes rapprochés - Largeurs minimales - Rendement élevé

En stock chez

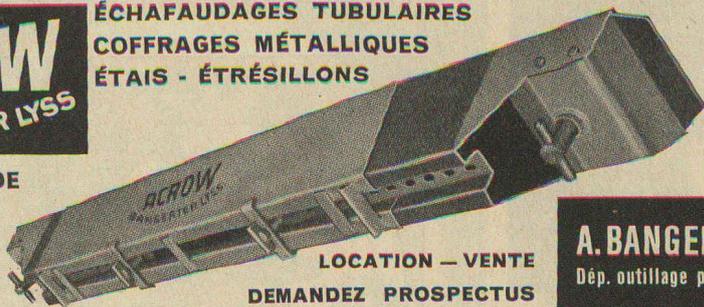
## W. EMIL KUNZ - ZURICH 27

Gotthardstr. 21 - Tél. (051) 25 29 10



ÉCHAFAUDAGES TUBULAIRES  
COFFRAGES MÉTALLIQUES  
ÉTAIS - ÉTRÉSILLONS

POUTRELLE DE  
COFFRAGE  
ACROW



LOCATION — VENTE  
DEMANDEZ PROSPECTUS

LA POUTRELLE DE  
COFFRAGE QUI S'IMPOSE

PLUS DE 500 000 EN USAGE

**A. BANGERTER & CIE SA LYSS** ☎ 032 84123

Dép. outillage pour la construction Fabrique de produits en ciment

Contrôle  
gratuit  
des  
charpentes



**L. GUGGISBERG** Conservation du bois LAUSANNE

1 Rue Ancienne-Douane - Tél. 021 / 23 68 71

**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES  
TRADUCTIONS

**EDMOND LAUBER**

Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale

Ancien ingénieur chef-constructeur de la  
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort

Ex-professeur au Technicum du Locle

Membre de la Société Suisse de Chronométrie  
et de la Société Chronométrique de France

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

2, rue de l'Ecole de Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

**COMMUNE DE BEX**

**Carrière de Sous-Vent**

**Graviers et gravillons**

**Marbres rouge et rose**

pour sculpteurs et marbriers

Tél. (025) 6 22 66



ESCHER WYSS KM 1962

5 compresseurs «ROTASCO» pour la réfrigération  
les entrepôts frigorifiques

**ESCHER WYSS**  
ZURICH

Nos spécialités :

- Turbines hydrauliques
- Pompes
- Conduites forcées
- Hélices marines à pas variable
- Turbines à vapeur
- Chaudières à vapeur et réservoirs
- Turbo-compresseurs et ventilateurs à hélice
- Installations d'évaporation
- Pompes à chaleur
- Machines frigorifiques
- Essoreuses pour l'industrie
- Produits de fonderie

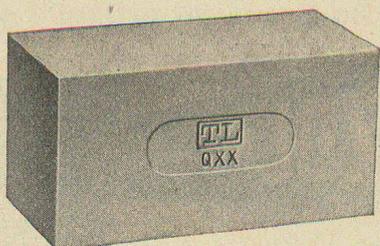
Représentant à Lausanne :

**J. MAYENFISCH, Ing. EPZ, 6 av. Druey**



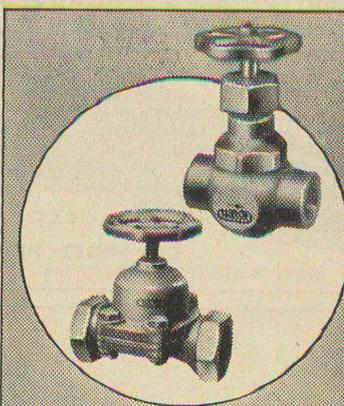
**Produits réfractaires**

Chamotte Corindon Sillimanite  
Carbure de Silice



**Carreaux en grès**  
en diverses couleurs

**Tonwerk Lausen AG**

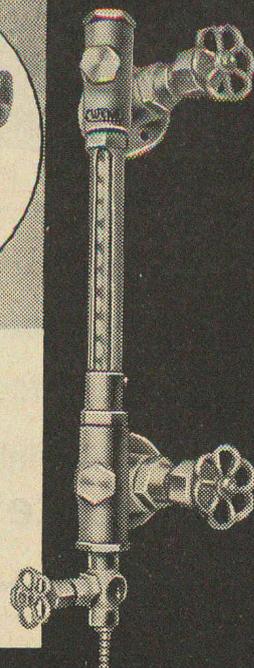


**INOX.**

**Organes d'obturation**  
en acier inoxydable

Soupapes à deux voies  
Soupapes à pointeau  
Soupapes pour manomètres  
Valves à diaphragme  
Indicateurs de niveau

*Demandez prospectus  
détaillés.*



**WEKA AG./S.A. WETZIKON-ZCH.**

TELEFON (051) 97 83 02

# **DUVOISIN, GROUX & C<sup>IE</sup>**

**ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE**

Avenue du Mont-d'Or  
Téléphone 26 35 44

LIGNES HAUTE ET BASSE TENSION  
STATIONS TRANSFORMATRICES  
CABLES SOUTERRAINS

REPRÉSENTANTS POUR LA SUISSE ROMANDE DE LA S. A. DES CIMENTS ARMÉS CENTRIFUGÉS DE BODIO

MANUFACTURE DE GLACES ET VERRES  
**TURUVANNI S.A.**

LAUSANNE, 10-12 BOUL<sup>D</sup> DE GRANCY  
TEL. 26 32 73



**VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ**



**Les burins de tour**  
garantissent un rendement  
supérieur constant

Faites confiance au spécialiste et à son  
expérience de plusieurs décades

**EDOUARD IFANGER, USTER** Tél. (051) 96 92 60

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

et **SIMPLONITE**

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue  
Usines (028) 3 11 82 »

# Acier CARON

DE ROLL

Un progrès  
dans  
le béton armé

L'acier CARON est un acier  
électrique étiré à froid de haute  
qualité. Grâce à ses  
remarquables propriétés, il offre  
au maître de l'œuvre à la fois  
sécurité et économie. Ses principaux  
avantages sont les suivants :

haute limite apparente  
d'élasticité  
(minimum 4600 kg/cm<sup>2</sup>)

section constante

résistance au glissement dans  
le béton environ 4 fois plus  
élevée que celle du fer rond

haute sécurité en cas d'incendie

excellente maniabilité

grande rigidité  
des armatures posées

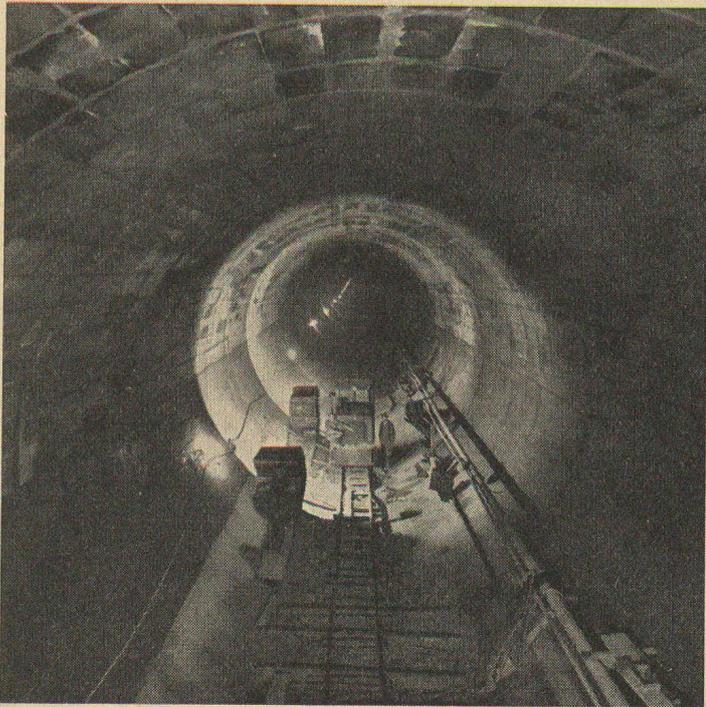
L'acier CARON  
a fait ses preuves dans tous  
les domaines du béton armé

Livraison par l'entremise  
des marchands de fer

Société des Usines  
de Louis de Roll S.A., Gerlafingen

199





Entreprise de Travaux Publics  
**Pierre CHAPUISAT, ingénieur**  
**TOUS TRAVAUX SOUTERRAINS**  
 LAUSANNE                      MARTIGNY

**ASCENSEURS**  
 MONTE-CHARGE / MONTE-PLATS  
**MOTEURS ÉLECTRIQUES**  
 EN TOUS GENRES

ASCENSEURS ET MOTEURS  
**« SCHINDLER »**  
 HAUBRUGE & Cie — LAUSANNE  
 Rue J.-J. Cart 8 — Tél. 26 44 67

**ALUCROM**

La peinture de base anti-rouille universelle se distingue par sa résistance exceptionnelle aux intempéries, la chaleur et les réactions chimiques. Avantageux par sa dureté et son adhérence.

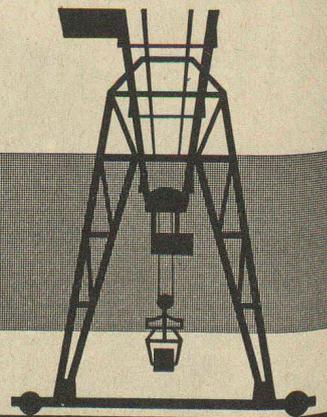
**bacher**  
 BACHER S.A. REINACH - BALE

**DUPUIS & C<sup>IE</sup>**  
*photogravure*  
**CLICHÉS    DESSINS    PHOTOS**  
 Lausanne                      Cheneau-de-Bourg 3                      Tél. 23 39 23

**Ponts-roulants**



**Palans**



Fabrique d'Ascenseurs Schindler et de Ponts-roulants Uto SA    Zurich 48    Tel. (051) 52 53 10

**VIANINI**

le supertuyau en béton armé centrifugé.  
 Haute résistance. Etanchéité.  
 Longueur utile jusqu'à 3,65 m<sup>1</sup>.



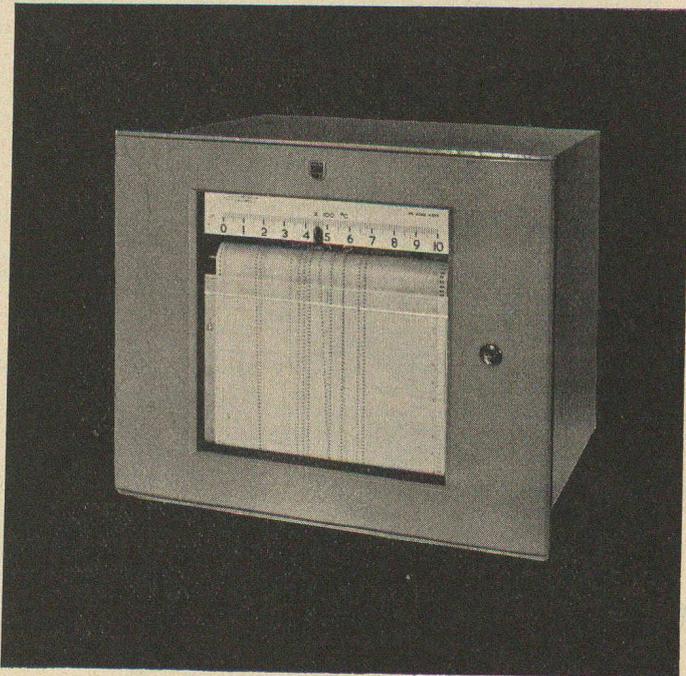
**Fosses de décantation**  
**Séparateurs d'essence**  
 conformes aux directives de l'ASPEE

**Tuyaux ronds** longueur 1 m<sup>1</sup>  
 jusqu'à 1500 mm  $\phi$  armés ou non.

Nous nous chargeons du moulage de  
 n'importe quelle pièce en béton.

**DESMEULES Frères S. A.**  
 FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT  
**GRANGES-MARNAND** Tél. 037 6 41 16





# appareils de mesure enregistrement et de réglage

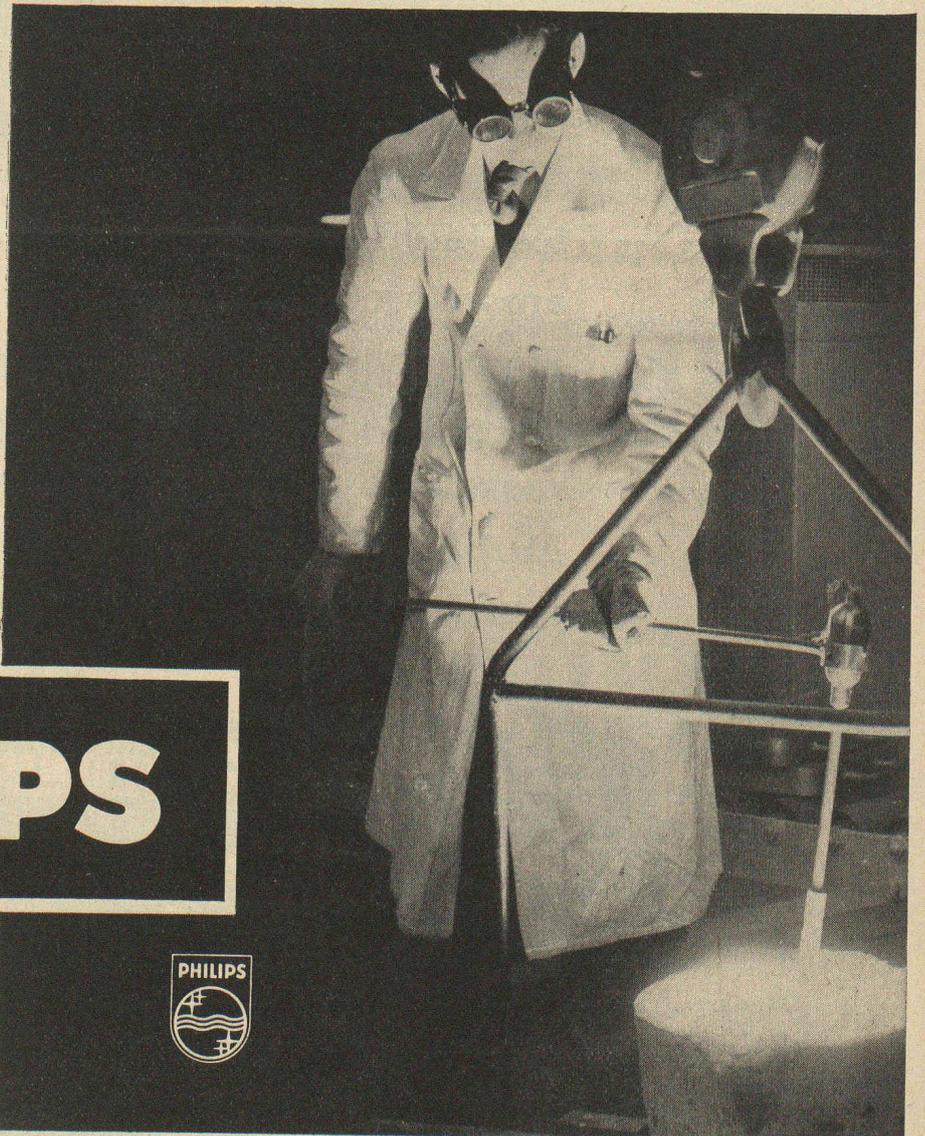
Propriétés  
importantes:

grande vitesse de  
réponse sans  
dépassement du  
point d'équilibre  
gammas de mesure  
échangeables, in-  
dépendantes avec  
point de zéro à  
choisir  
possibilité d'éta-  
lonnage  
vitesse de dérou-  
lement de papier  
à choisir

Mesures de ten-  
sions avec haute  
impédance  
d'entrée

**Applications:**  
Mesures

- ▶ de températures avec capteur thermo-électrique ou capteur à résistance
- ▶ de l'humidité absolue ou relative, de la conductibilité et pH
- ▶ de tensions et de compressions avec jauges de contraintes
- ▶ de pressions d'eau et de gaz, de poids lourds etc.



# PHILIPS



Informations par le  
dépt. Industrie  
PHILIPS S.A., Zurich  
Binzstrasse 38  
Tél. (051) 25 86 10